2021IOSB0005

Ordizian, **2021eko martxoaren 25ean** udalbatzak OHIKO OSOKO BILKURA egin du udaletxe honetako bilkura aretoan. Hona hemen bertaratuak:

En Ordizia siendo el día ***25 de marzo de 2021*** *se reúne en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial el AYUNTAMIENTO PLENO EN Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

LEHENDAKARIA:

Adur Ezenarro Agirre jn.

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK:

Maitane Alvarez Garciandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Ainhoa Jimenez Goñi	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jesus M.Lariz Orbezabal	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Itsaso Muñoz Rodriguez	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Lander Mujika Onandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Bittor Bolinaga Alzelai	EAJ-PNV
Jose Miguel Santamaría Ezeiza	EAJ-PNV
Arantxa Arocena Gomez	EAJ-PNV
Joseba Aranburu Ganzarain	EAJ-PNV
Xabier Crespo Ibarrolaburu	EAJ-PNV
Arantxa Fernandez Alvaredo	EAJ-PNV
Agurtzane Antoñana Arizmendi	EAJ-PNV
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Juan Ignacio Alonso Arratibel	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Iñaki Dubreuil Churruca	PSE-EE (PSOE)

IZAN EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

IDAZKARIA:

Xabier De la Mota Vazquez

KONTUHARTZAILEA:

Aloña Landa Piedrafita.

BESTE BERTARATZE ETA IRTEERAK:

AZTERTUTAKO GAIAK:

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

1.- 2021eko otsailaren 25ean osoko bilkurak egindako ohiko batzarraren aktaren zirriborroa onartzea.	*1.- Aprobación del borrador del Acta de la sesión ordinaria celebrada por el Pleno el 25 de febrero de 2021.*
2. Otsaileko Alkatetza dekretuen berri ematea	*2.- Dación de cuenta de los decretos de alcaldía correspondientes al mes de febrero.*
3. 2021 ekitaldirako aurrekontu orokorra onartzeko proposamena	*3.- Propuesta de aprobación del Presupuesto General para el ejercicio 2021.*
4. Komunikazio arduradunaren behin-behineko lanpostuaren jardunaldia handitzeko proposamena	*4.- Propuesta de ampliación de jornada del cargo eventual de responsable de comunicación*
5.- 2021 ekitaldian enplegatu publikoen soldata igoera onartzeko proposamena.	*5.- Propuesta de aprobación de la subida salarial de los empleados públicos para el ejercicio 2021.*
6.- 2021 ekitaldiko Plantilla Organikoa onartzeko proposamena.	*6.- Propuesta de aprobación de la Plantilla Orgánica para el ejercicio 2021*
7.- 2021 ekitaldiko Lanpostuen Zerrenda onartzeko proposamena.	*7.- Propuesta de aprobación de la Relación de Puestos de Trabajo para el ejercicio 2021.*
8.- 5 Iturtxo HIEko Iturtxobidea kaleko 6.zenbakia berreraikitzeko Xehetasun Azterlanaren behin betiko onarpena.	*8.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle para la reconstrucción del nº.6 de Iturtxobidea del A.I.U. 5 Iturtxo.*
9. "22 San Juan" HIEko a.20.6 lusaileko eraikineko xehetasun azterlanaren behin betiko onarpena.	*9.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la parcela A.20.6 del A.I.U.22 San Juan*
10. Ordiziako Emakumeen eta Gizonen III. Berdintasun Plana (2021-2024) onartzeko proposamena.	*10.- Propuesta de aprobación del III Plan para la igualdad de Mujeres y hombres de Ordizia (2021-2024).*
11.- 2019 garapenerako lankidetza proiektuei dirulaguntzak. FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL entitateari 15 eguneko entzunaldi izapidea emateko proposamena.	*11.- Subvenciones a proyecto de cooperación al desarrollo-2019. Propuesta para dar trámite de audiencia de 15 días a la FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL.*
12.- Podemos Ordizia/Ahal dugu talde politikoak aurkeztutako mozioa, Errepublikaren aldekoa.	*12.- Declaración institucional en favor de la República presentada por Podemos Ordizia/Ahal dugu.*
13. Udal talde Sozialistak aurkeztu duen mozioa Ordiziako Udalak "Planetaren Ordua" kanpainarekin bat egiteko.	*13.- Moción que presenta el grupo municipal socialista para la adhesión del Ayuntamiento de Ordizia a la campaña "La hora del Planeta"*

PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO GAIAK:

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

Enirio Aralarren aurrekontuei buruzko erabaki bat irakurtzea eta eztabaida.

GORABEHERAK:

ORDUTEGIA:

HASIERA: 18:00etan. **AMAIERA: 20:15ean.**

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2021eko otsailaren 25eko ohiko osoko bilkuraren akta onartzea.

Proposamena

2021eko otsailaren 25eko ohiko osoko bilkuraren akta onartzea

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

23. orrian aldaketa txiki bat proposatu da eta onartu egin da.

Abierta la sesión por parte del Presidente, se da lectura al primer punto del orden del día.

1.- Aprobación del acta de la sesión ordinaria de fecha 25 de febrero de 2021

Propuesta

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 25 de febrero de 2021

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Se ha propuesto y realizado una pequeña corrección de escritura en la página 23.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Otsaileko Alkatetza dekretuen berri ematea

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

8. orrian, Ibai Olazabalek eszedentziei buruz galdetu du.

Azalpenak eman zaizkio.

Udaleko Osoko Bilkura jakinaren gainean dago.

2.- Dación de cuenta de los decretos de alcaldía del mes de febrero

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

El Sr.Olazabal pregunta sobre las excedendias de la pág.8

Se le han dado las explciaciones.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- 2021 ekitaldiko aurrekontu orokorra onartzea.

Proposamena

Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko 21/2003 Foru Arau Orokorraren 14. artikuluak ezartzen du udalaren aurrekontu orokorra bere alkate-lehendakariak osatuko duela, eta bertan integratuko direla erakunde autonomoen eta udal-sozietate publikoen aurrekontuak.

Aurrekontu horri buruzko txostena egingo du Kontu-hartzailetzak, aipatutako foru-arauaren 6. artikuluan zehaztutako eranskin eta agiri guztiekin, eta korporazioko osoko bilkurara bidaliko da, onar, zuzen edo itzul dezan.

Hauek dira Aurrekontu Orokorra osatzen duten dokumentuak eta eranskinak:

a) Udalaren berezko aurrekontua

b) Erakunde autonomoen eta udal-sozietateen aurrekontua eta horien egoera bateratua.

c) 2021eko ekitaldiko Aurrekontuak Betearazteko Udal Araua.

d) Aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren helburuak betetzeari buruzko txostena.

3.- Propuesta de aprobación del Presupuesto General para el ejercicio 2021.

Propuesta

El artículo 14 de la Norma Foral 21/2003, General Presupuestaria de la Entidades Locales de Gipuzkoa establece en su artículo 14 que el Presupuesto General del ayuntamiento será formado por su Alcalde- Presidente y que en el mismo se integrarán los presupuestos de los organismos autónomos y de las sociedades públicas municipales.

Dicho presupuesto será informado por la Intervención con todos los anexos y documentación detallados en el artículo 6 de la citada norma foral y se elevará al pleno de la corporación para su aprobación, enmienda o devolución.

Los documentos y anexos que integran el Presupuesto General son:

a) El presupuesto propio del Ayuntamiento

b) El Presupuesto de los organismos autónomos y sociedades municipales y el estado consolidado de los mismos.

c) Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para el ejercicio 2021.

d) Informe sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

e) Txosten ekonomiko-finantzarioa.

e) Informe económico-financiero.

f) Dirulaguntza izendunen eranskina.

f) Anexo de subvenciones nominativas.

g) Alkatetzaren memoria. 2021erako aurrekontua eta zuzenketak.

g) Memoria de Alcaldía. Presupuesto para 2021 y enmiendas.

h) Udaleko funtzionarioak, behin-behineko langileak eta lan-kontratuko langileak, baita erakunde autonomoetako eta udal-sozietateetako langileak ere.

h) Personal del Ayuntamiento, Plantilla Orgánica y Relación de Puestos de Trabajo del personal funcionario, personal eventual y personal laboral del Ayuntamiento así como de los organismos Autónomos y sociedades municipales.

Alkate jaunak 2021 ekitaldirako aurrekontu-proiektua aurkeztu du, eztabaidatu eta osoko bilkurak onar dezan. Alkatearen memorian jasotzen dira aurrekontu proiektu honen nondik norakoak.

El Sr. Alcalde presenta el Proyecto de Presupuestos para el ejercicio 2021, para su debate y aprobación por el Pleno. En la memoria del Alcalde se recogen los pormenores de este proyecto de presupuesto.

Aurrekontu orokorrari hasierako onespena emateko erabakia jendaurrean jarriko da, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratu ondoren, 15 eguneko epean. Epe horretan, interesdunek aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte osoko bilkuran, eta behin betiko onartutzat joko da epe horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada. Bestela, osoko bilkurak hilabeteko epea izango du horiek ebazteko.

El acuerdo de aprobación inicial del presupuesto general se expondrá al público, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por plazo de 15 días durante los cuales los interesados podrán examinarlo y presentar reclamaciones ante el pleno, considerándose aprobado definitivamente si durante el citado plazo no se hubieran presentado reclamaciones. En caso contrario, el Pleno dispondrá del plazo de un mes para resolverlas.

Behin betiko onartutako Aurrekontu Orokorra GAOn sartuko da, hura osatzen duten aurrekontu bakoitzaren kapituluka laburtuta, eta dagokion ekitaldian jarriko da indarrean, argitaratu ondoren.

El Presupuesto General aprobado definitivamente será insertado en el B.O.G. resumido por capítulos de cada uno de los presupuestos que lo integran y entrará en vigor en el ejercicio correspondiente, una vez publicado.

Honenbestez, eta 2021eko martxoaren 15ean egin zen Antolaketarako Batzorde Informatiboaren diktamenarekin, honakoa da erabakitzera daramagun

A la vista de todo ello y con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Organización de fecha 15 de marzo de 2021 se propone la adopción del siguiente

AKORDIO PROIEKTUA

PROYECTO DE ACUERDO

LEHENENGOA.- 2021erako proposatutako eta alkate jaunak idatzitako aurrekontu-proiektua onartzea, kapitulukako laburpen honen arabera.

***PRIMERO.-** Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el año 2021 propuesto y redactado por el Sr. Alcalde, de acuerdo con el siguiente resumen por capítulos:*

INGRESOS / SARRERAK

KAPITULUA	IZENA / DENOMINACIÓN	EURO
1	Zuzeneko zergak /Impuestos Directos	2.624.867,89
2	Zeharkako zergak /Impuestos Indirectos	344.000,00
3	Tasak eta bestelako diru-sarrerakTasa y otros ingresos	2.481.126,09
4	Transferentzi arruntak /Transferencias corrientes	7.981.655,44
5	Ondare sarrerak /Ingresos patrimoniales	37.929,90

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

6	Inbersio errealak besterentzea /Enajenación de Inversiones reales	208.000,00
7	Kapital transferentziak /Transferencias de capital	160.198,00
8	Finantza aktiboen aldakuntzakVariación de activos financieros	8.100,00
9	Finantza pasiboen aldakuntza /Variación de pasivos financieros	1.159.168,1
	GUZTIRA /TOTAL	**15.005.045,41**

GASTOS / GASTUAK

KAPITULUA	IZENA /DENOMINACIÓN	EUROS
1	Langileen ordainsariak /Remuneraciones del personal	4.913.680,23
2	Ondasun arruntak eta zerbitzuak erostea / Compra de bienes corrientes y de servicios	5.590.341,38
3	Interesak / Intereses	33.258,06
4	Transferentzia aurruntak/ Transferencias corrientes	2.288.672,56
5	Kreditu globala / Crédito global	179.181,74
6	Inbertsio errealak /Inversiones reales	927.462,13
7	Kapital transferentziak/Transferencias de capital	143.300,08
8	Finantza aktiboen aldakuntzak /Variación de activos financieros	30.000,00
9	Finantza pasiboen aldakuntza /Variación de pasivos financieros	899.149,22
	GUZTIRA /TOTAL	**15.005.045,41**

Honako aurrekontu hauen integrazioaren emaitza da /
Que resulta de la integración de los siguientes Presupuestos:

UDALAREN BERAREN AURREKONTUA / PRESUPUESTO PROPIO DE LA CORPORACIÓN

SARRERAK /INGRESOS		GASTUAK /GASTOS	
Kap. 1.-	2.624.867,89	Kap. 1.-	4.574.992,74
Kap. 2.-	344.000,00	Kap. 2.-	4.115.443,48
Kap. 3.-	1.407.615,58	Kap. 3.-	11.138,58
Kap. 4.-	7.962.655,44	Kap. 4.-	3.245.482,56
Kap. 5.-	17.229,90	Kap. 5.-	179.181,74
Kap. 6.-	208.000,00	Kap. 6.-	777.462,13
Kap. 7.-	160.198,00	Kap. 7.-	173.300,08
Kap. 8.-	8.100,00	Kap. 8.-	30.000,00
Kap. 9.-	1.039.168,10	Kap. 9.-	664.833,58
GUZTIRA /TOTAL	**13.771.834,90**	**GUZTIRA/ TOTAL**	**13.771.834,90**

“ HERRI ANTZOKIA” E.A.-REN AURREKONTUA /PRESUPUESTO DEL O.A. “HERRI ANTZOKIA”

SARRERAK / INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Kap. 1.-		Kap. 1.-	111.177,49
Kap. 2.-		Kap. 2.-	96.180,00
Kap. 3.-	50.707,49	Kap. 3.-	50,00
Kap. 4.-	144.000,00	Kap. 4.-	
Kap. 5.-	12.700,00	Kap. 5.-	
Kap. 6.-		Kap. 6.-	10.000,00
Kap. 7.-	10.000,00	Kap. 7.-	
Kap. 8.-		Kap. 8.-	
Kap. 9.-		Kap. 9.-	
GUZTIRA/TOTAL	**217.407,49**	**GUZTIRA/TOTAL**	**217.407,49**

MAJORI KIROLDEIA S.L.-REN AURREKONTUA /PRESUPUESTO DE MAJORI KIROLDEGIA S.L.

SARRERAK /INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Kap. 1.-		Kap. 1.-	227.510,00
Kap. 2.-		Kap. 2.-	1.083.300,00
Kap. 3.-	507.500,00	Kap. 3.-	5.000,00
Kap. 4.-	905.010,00	Kap. 4.-	73.200,00
Kap. 5.-	8.000,00		
Kap. 6.-		Kap. 6.-	140.000,00
Kap. 7.-	20.000,00	Kap. 7.-	
Kap. 8.-		Kap. 8.-	
Kap. 9.-	120.000,00	Kap. 9.-	31.500,00
GUZTIRA	**1.560.510,00**	**GUZTIRA/TOTAL**	**1.560.510,00**

ORDIZIA LANTZEN S.L.-REN AURREKONTUA /PRESUPUESTO DE ORDIZIA LANTZEN S.A.

SARRERAK / INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Kap. 1.-		Kap. 1.-	
Kap. 2.-		Kap. 2.-	295.417,90
Kap. 3.-	515.303,02	Kap. 3.-	17.069,48
Kap. 4.-		Kap. 4.-	
Kap. 5.-			
Kap. 6.-		Kap. 6.-	
Kap. 7.-		Kap. 7.-	
Kap. 8.-		Kap. 8.-	
Kap. 9.-		Kap. 9.-	202.815,64
GUZTIRA/TOTAL	**515.303,02**	**GUZTIRA /TOTAL**	**515.303,02**

BIGARRENA.- Erabaki hau jendaurrean jartzea 15 eguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, interesdunek alegazioak aurkez ditzaten.

HIRUGARRENA.- Behin betiko onartutako erabakitzat hartzea, jendaurrean jartzeko epe horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada.

__SEGUNDO.-__ Someter el presente acuerdo, previa publicación en el B.O.G., a exposición pública por plazo de 15 días para la formulación de alegaciones por parte de los interesados.

__TERCERO.-__ Entender el presente acuerdo aprobado definitivamente en caso de que durante dicho plazo de exposición pública no se formularen reclamaciones.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Alkate jauna

Alkate jaunak aurrekontuak aurkeztu ditu, bidalitako proposamen eta gainerako dokumentzazioan azalduta dagoen moduan.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Sr. Alcalde

El Sr. Alcalde presenta los presupuestos tal y como se explica en la propuesta y resto de documentación remitida.

<u>Bolinaga jauna</u>

Ikusita nolako urtea joan den, borondatea geneukan aurrekontu hauek onartzeko. Zuekin egin genituen bilera batzuk, landu genituen likidazioak etab., eta ikusi genuen aurrezki garbiak 400.000 eurotik gora galera izateak, kontuan izanda zein urte izango zen, jasangarria izan zitekeela, soilik, gauza puntuala izatekotan.

Pentsatzen genuen COVIDaren eragina jasan duten enpresetara bideratuko zela aurrekontuen zati handi bat, baina ikusi dugu, gehiena, 1. Kapitulua doala.

Ez dugu ezbaian jartzen zuk esan dituzun lan horien beharra dagoen ala ez; baina ikusten dugu aurtengo urtea ez dela egokia horretarako, izan ere, I. Kapitulua %8,89 igo duzue.

Gainera, aurrekontuko 33%-a da, eta ikusten dugu, kapitulu hori %30etik gorakoa izateak inbertsioetarako aukerak kentzen dizkigula.

Hori kontuan izanda, guk gure ekarpen batzuk egin genituen; adibidez, planteatzen genuen 75.000 euro enpresa txikiei bideratzea, informatizatzeko, merkatu berrietara irekitzeko edota formakuntzan sakontzeko. Eta gero 203.000 euro ostalaritza, merkataritza, bidaia-agentzia edo autonomo txikiei bideratzea, horiei laguntzeko.

Euskara plan bat ere planteatzen genuen, hala etorkinentzat nola euskara bere hizkuntza propio gisa sentitzen ez dutenentzat; partida horrekin diagnosi bat edo lanketa bat egitea planteatu genuen, euskara euren hizkuntza propio gisa sentitu zezaten.

Bestalde, ospakizun zibiletarako aurreko legegintzaldian hainbeste aldiz eskatu zenuten obrak egitea eta hori bukatzeko dago.

Zuen erantzunean esan zeniguten, printzipioz, COVIDarengatiko partida bat aurreikusiko zenutela eta 2020tik sobratzen zena ere jarriko zenutela. Gure ustez, partida hori jarri behar da eta ez soilik borondate bezala, baizik eta izen-abizenekin.

Euskarako Planari dagokionean ondo iruditu zitzaigun eman zeniguten erantzuna, esan baitzeniguten beste bide batetik auzi honi soluzioa ematen ari zinetela.

<u>Sr. Bolinaga</u>

A la vista del año pasado, teníamos voluntad de aprobar estos presupuestos. Nos reunimos con vosotros, trabajamos las liquidaciones, etc. y vimos que el ahorro neto por encima de los 400.000 euros de pérdida, teniendo en cuenta el año que iba a ser, sólo podía ser sostenible si era algo puntual.

Pensábamos que gran parte de los presupuestos se iban a destinar a las empresas afectadas por el COVID, pero hemos visto que, en su mayor parte, va el 1. capítulo.

No ponemos en duda la necesidad de los trabajos que has comentado, pero vemos que este año no es adecuado para ello, ya que habéis subido el capítulo I un 8,89%.

Además, es el 33% del presupuesto y vemos que el hecho de que este capítulo supere el 30% nos quita posibilidades de inversión.

Teniendo esto en cuenta, nosotros hicimos algunas de nuestras aportaciones, por ejemplo planteábamos destinar 75.000 euros a pequeñas empresas para informatizar, abrir nuevos mercados o profundizar en la formación. Y luego destinar 203.000 euros a hostelería, comercio, agencias de viajes o pequeños autónomos para ayudarles.

También planteábamos un plan de euskera, tanto para los inmigrantes como para los que no sienten el euskera como lengua propia; con esa partida planteamos hacer un diagnóstico o un estudio, para que sintieran el euskera como lengua propia.

Por otra parte, las obras solicitadas tantas veces en la legislatura anterior para celebraciones civiles no han finalizado.

En vuestra respuesta nos indicasteis que, en principio, preveíais una partida por el COVID y que también pondríais la que sobraba de 2020. Creemos que hay que poner esa partida y no sólo como voluntad, sino con nombre y apellidos.

En cuanto al Plan de Euskera, nos pareció bien la respuesta que ofrecisteis, ya que nos dijisteis que por otro camino estabais dando solución a este asunto.

Eta ospakizun zibilen harira, esan zeniguten beste gauza batzuetarako erabiltzen ari zela lokal hori eta ezkontza zibilak Plenoan egingo zirela erabaki zenutela. Gure aldetik arazorik ez.

Baina ikusi dugu, printzipioz, COVIDarena ez duzuela guk nahi bezain beste zabaldu, eta bestalde, iruditzen zaigu, aurtengo urtea ez dela egokia pertsonalaren partida igotzeko.

Orduan, ez naiz gehiago luzatuko. Guk aurrekontuei aurkako bozka emango diegu.

Alkate jauna

COVID laguntzak planteatutakotik oso gertu daude eta nominatiboak izango dira. Saiatu dira, baina gehikuntzak proposatzeko nondik kendu ere esan behar da. Hiletetarako den aretoa egokiagoa da, duinagoa delako eta beste lokalak irisgarritasun arazoak dituelako. Azkenik irakurketa desberdina dute, azken urteetan atzerapena dago antolaketan eta herritarrei horren zerbitzua emateko aldaketak jada egin behar dira

Sukia andrea

Aurrekontuak bereak egiten dituzte, akordio batera iritsi dira, esandakoarekin bat datoz, euren ekarpenak onartuak izan dira.

Irisgarritasun unibertsala lortzeko bidean dago, sarrera emanez zerbitzu guztietara, baita limitazio psikologikoak dituztenentzat ere. Trantsizio ekologikoa ere aurrerapausoa da. Giza Baliabide postuetan erronka handia dago bitarteko gehiegi dagoelako eta horrek dirua aurreztuko du. COVIDarekin, denek galera handiak dituzte, baita ostalaritzan ere, baina kultura ere lagundu behar da.

Dubreuil jauna

Hausnarketak:

Legealdiko ibilbide-orri baten falta sumatzen du, ez daki zer udal-proiektu nahi duen. Ez da arazo nagusia.

Planifikatzeko Udala ezagutu behar da. Aurrediagnostiko bat egin du. Egia da atzerapena dagoela antolaketan, eta denbora darama azterketa bat eskatzen. Gaia ibilbide luzekoa dela uste du, eta oposizioak eta, are gehiago,

Y en cuanto a las celebraciones civiles, nos dijisteis que se estaba usando ese local para otras cosas y que decidisteis que las bodas civiles se celebrarían en el Pleno. No hay problema por nuestra parte.

Pero hemos visto que, en principio, lo del COVID no lo habéis difundido todo lo que hemos querido, y por otra parte, nos parece que este año no es adecuado para subir la partida de personal.

Entonces, no me voy a extender más. Nosotros votaremos en contra de los presupuestos.

Sr. Alcalde

Las ayudas COVID están muy próximas a lo planteado y serán nominativas. Lo han intentado, pero también hay que decir de dónde quitar para plantear los incrementos. La sala destinada a los funerales es más adecuada, ya que es más digna y la otra tiene problemas de accesibilidad. Por último, tienen una lectura diferente, en los últimos años hay un retraso organizativo y hay que hacer cambios para dar servicio a la ciudadanía.

Sra. Sukia

Hacen suyos los presupuestos, han llegado a un acuerdo, están de acuerdo con lo dicho, sus aportaciones han sido aceptadas.

Están en vías para lograr la accesibilidad universal, dando acceso a todos los servicios, así como a las personas con limitaciones prsicológicas. En la transición ecológica también se ha dado un paso adelante. Los puestos de RRHH tienen un gran reto porque hay demasiados interinos y eso ahorrará dinero. Con el COVID todos tienen pérdidas importantes, incluso la hostelería, pero también hay que ayudar a la cultura.

Sr.Dubreuil

Reflexiones:

Echa de menos una hoja de ruta de la legislatura, no sabe qué proyecto de municipio quiere. No es el principal problema.

Para planificar hay que conocer el Ayuntamiento. Ha hecho un prediagnostico. Es verdad que hay retraso organizativo y lleva tiempo pidiendo un estudio. Cree que el tema es de largo trayecto y debía haber participado la oposición y más la representación

ordezkaritza sozialak parte hartu behar zuela. Alderdi gehienekin adostu behar zen denboran zehar iraun dezan.

social. Debia ser acordada con la mayoría de los partidos para que dure en el tiempo.

Lehen ardatzari dagokionez, diagnostikoa egin behar dute.

En cuanto al primer eje, tienen que aportar el diagnóstico.

Arazo bat ikusten dute jasangarritasun energetikoan, eta zalantzan jartzen du dauzkagun giza baliabideekin arazoari aurre egin dakiokeen. Ikusi beharko litzateke lanpostu hori azpikontratatu behar den edo zuzenean bete behar den.

Ven un problema en la sostenibilidad energética, duda que con los RRHH que tenemos se pueda abordar el problema. Habría que ver si ese puesto tiene que ser subcontratado o ocupado de forma directa.

Ez dira inbertsio handiko uneak, baina ezta aldaketa handikoak ere, eta asko gizentzen da 1. kapitulua. Ez dio funtsik ikusten komunikazio-arduradunaren lanaldia handitzeari. Barne-komunikaziorako norbait nahi baduzue, ez du behin-behinekoa izan behar. Harritu egin ditu, baina pozten du KulturLab berreskuratzeak.

No son momentos de grandes inversiones, pero tampoco de grandes cambios, y se engorda mucho el capítulo 1. No le ve fundamento al aumento de jornada del responsable de comunicación. Si quieren alguien para comunicación interna, no tiene que ser eventual. Les ha extrañado, pero le alegra que se recupere el KulturLab.

HAPOk kezkatzen du, eta ingurumen-inpaktuaren txostenaren epea berriro igaroko da; aurrerapena onartu behar da. Gizarte Garapenerako Kontseiluaren falta ere sumatzen du, eta ez da aurrera egin Plan Estrategikoan.

Le preocupa el P.G.O.U. Se va a volver a pasar el plazo del informe de impacto ambiental, hay que aprobar el avance. Echa también de menos el Consejo de Desarrollo Social y no se ha avanzado en el Plan Estratégico.

Tutoretzapeko ostatuei buruz hausnartu behar da, eta badirudi larrialdietarako solairua ez dagoela altzariz hornituta, aurreikusitakoa ez da nahikoa.

Hay que reflexionar sobre los alojamientos tutelados, y parece que el piso de emergencia no está amueblado, lo previsto no es suficiente.

Ordizian enplegua sustatzeko ardatz nagusi baten falta ere sumatzen du. “PERCO” berri bat egin behar da.

Echa también de menos un eje principal de fomento del empleo en Ordizia. Hay que hacer un nuevo PERCO.

Ados dago alokairurako laguntzarekin. Arazoa eskaintzaren eskasia da.

Está de acuerdo con la ayuda al alquiler. El problema es la escasez de oferta.

Ipar-hego programa: zalantza handia du herrialde behartsuetara txertoak nola iritsiko diren.

El Programa Norte-Sur: duda mucho sobre la forma de enfocar el que llegue vacunas a los países desfavorecidos.

<u>Sr.Alcalde</u>

<u>Sr.Alcalde.</u>

Laster emango dute 20-30 ekintza plangintzaren berri, etxeko teknikariekin landua.

Próximamente se dará a conocer el plan de acción 20-30, elaborado con los técnicos de la casa.

1 kapituluari buruz, Zerbitzuburua eta giza baliabide arduradunak dira gehikuntzak. Alderdi sozialarekin lehenetsi da azken gastu hori hornitzea. 75 langileko plantillak beharrezkoa du giza baliabide arduraduna. Zerbitzuburuaren gastua aurreko legegintzaldian adostutako gastua da. Berez aldaketa gehiago daude egiteko: Ingurumena, informatika, merkataritza… asko

Sobre el capítulo 1, las incorporaciones son el Jefe de Servicio y los RRHH responsables. Se ha priorizado con la parte social la provisión de este último gasto. La plantilla de 75 trabajadores/as necesita un/a responsable de RRHH. El gasto del Jefe de Servicio es un gasto acordado en la legislatura anterior. En realidad hay más cambios que hacer: medio ambiente, informática, comercio... hay mucho que

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

dago egiteko baina GGBB arduraduna bakarrik planteatu da. KulturLabi buruz, bilerak egin dira eta azken txostena falta da, jarraipena planteatzen du. HAPOri dagokionez, iaz 3 urteko plangintza aurkeztu zen, ondoko herriek egindakoak ikusita. Larrialditako pisuen inguruan, iaz esleitu zen Altamira eta altzariak jartzeko daude.

hacer pero sólo se ha planteado el puesto de responsable de RRHH. Sobre KulruLab, se han realizado reuniones y falta el informe final, plantea el seguimiento. PGOU, el año pasado se presentó la planificación de 3 años, a la vista de los realizados por los municipios vecinos. Sobre los pisos de emergencia se encuentra el de Altamira adjudicado el año pasado y falta reponerlo de mobiliario.

Floreagako etxebizitzetan, Jaurlaritzak geoteknikoa egin behar du. Kooperaziorako proposamen partida mantentzen da. COVID laguntzak egoerara egokitu behar dira, 2020an ostalaritza eta merkataritzara bideratu dira. Inkestetan sorpresak jaso dira, eta ikusi beharko da nola antolatu.

Las viviendas de Floreaga están pendientes del geotécnico del Gobierno Vasco. Se mantiene la partida de propuestas de cooperación. Las ayudas COVID deben adaptarse a la situación, en 2020 se han destinado a la hostelería y al comercio. En las encuestas recogidas ha habido sorpresas y habrá que ver cómo organizarse.

<u>Sukia andrea</u>

Alokairu sozialena beste gauza batzuetan gastatu da lehenago, hori gauzatzeko borondate politikoa behar da. Txertaketa aterako da, Medicus Mundik badu programa bat.

<u>Sukia andrea</u>

La de los alquileres sociales se ha gastado antes en otras cosas, hace falta voluntad política para ejecutarlo. Saldrá la vacunación, Medicus Mundi ya tiene un programa.

<u>Dubrueil jauna</u>

Giza Baliabideak antolatzeko, orientatuko gaituen enpresa bat behar dugu. Alderdi batek edo bik ezin dituzte erabaki horiek hartu.

<u>Sr.Dubrueil</u>

Para organizar los RRHH, necesitamos una empresa que nos oriente. Un partido o dos sólos no pueden tomar estas decisiones.

<u>Bozketa:</u>

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 9 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2)
Aurkakoak: 8 (EAJ/PNV 7, PSE-EE (PSOE) 1)
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena gehiengoz onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

<u>6.- 2021 ekitaldirako Plantilla Organikoa.</u>

<u>Proposamena</u>

Toki Entitateen Oinarriak Arautzen dituen 1985ko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 90. artikuluak eta Euskal Funtzio Publikoko 6/89 Legearen 20. artikuluak zehazten duenaren arabera, Udaleko

<u>6.- Plantilla Orgánica para el ejercicio 2021</u>

<u>Propuesta</u>

Conforme a los artículos 90 de la Ley 7/1985 de 2 de Abril de 1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local y 20 de la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca, corresponde al Ayuntamiento Pleno, aprobar anualmente a través del Presupuesto, la Plantilla de

Osoko Bilkurari dagokio urtero Aurrekontuak onartzea, eta funtzionarioen, langile finko eta aldi baterako langileen lanpostu guztiak bateratzen dituen Langileen Plantilla.

Aipatutako arautegia betetzeko eta dauden aurrekariekin, azterketa eta justifikatzeko agiriekin, Idazkaritzak eta Kontu-hartzailetzak Udal honetako 2021 urterako Plantilla Organikoa eratu dute, aipatutako aginduek zehazten dituzten irizpideei erantzunez.

Horrekin batera Majori Kiroldegia S.L.-k eta Herri Antzokia EAk goian aipatutako artikuluak kontuan hartuta, 2021 ekitaldirako dagozkien Plantilla Organikoak egin dituzte.

Honenbestez, eta 2021eko martxoaren 15ean ospatu zen Antolaketarako Batzorde Informatiboaren diktamenarekin, honakoa da erabakitzera daramagun.

AKORDIO PROIEKTUA

LEHENA.- 2021 urteko ekitaldirako Plantilla Organikoa hasieraz onartzea, Udal honetako langile funtzionarioei eta aldi baterako langileei dagozkien plazak dituena, eta erabaki honen ERANSKIN gisa doana.

BIGARRENA.- Majori kiroldegia SL eta Herri Antzokia EAren Plantilla organikoak hasieraz onartzea, 2021 urteko ekitaldirako langile finkoentzat gordetako lanpostu guztiak dituena.

HIRUGARRENA.- Espedientea jendeaurrean jartzea, 15 lanegunez, dagozkion erreklamazioak era iradokizunak aurkeztu ahal daitezen, dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik zenbatzen hasita.

LAUGARRENA.- Agiri hauek behin betikoz onartutzat ematea, erreklamaziorik aurkezten ez bada.

<u>Eztabaida</u>

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

<u>Dubreuil jauna</u>

Majoriko plantilla erregularizatzeko epea jarri da.

Personal, que deberá comprender todos los puestos de trabajo reservados a funcionarios, personal laboral fijo y personal eventual.

En cumplimiento de la expresada normativa y conforme a los antecedentes existentes, estudios y demás documentos justificativos, se ha elaborado por los Servicios de Secretaría e Intervención la Plantilla Orgánica de este Ayuntamiento para el ejercicio 2021, que responde a los principios que enumeran los citados preceptos.

Asimismo Majori Kiroldegia, S.L. y el O.A. Herri Antzokia, conforme a los artículos arriba mencionados, han elaborado sus respectivas Plantillas Orgánicas para el ejercicio 2021.

A la vista de todo ello y con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Organización de fecha 15 de marzo de 2021 se propone la adopción del siguiente

PROYECTO DE ACUERDO

PRIMERO.- *Aprobar con carácter inicial la Plantilla Orgánica de este Ayuntamiento para el ejercicio de 2021 comprensiva de todas las plazas reservadas a personal funcionario y personal eventual de este Ayuntamiento y que se acompaña como ANEXO a este acuerdo.*

SEGUNDO.- *Aprobar con carácter inicial las Plantillas Orgánicas de Majori Kiroldegia S.L. y el O.A. Herri Antzokia, comprensivas de todos los puestos de trabajo reservados a personal laboral fijo para el ejercicio 2021.*

TERCERO.- *Someter el expediente a información pública durante el plazo de 15 días hábiles, contados a partir del día hábil siguiente al de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.*

CUARTO.- *Entender definitivamente aprobados dichos documentos en caso de no presentarse reclamaciones a los mismos.*

<u>Debate</u>

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

<u>Sr.Dubreuil</u>

Se ha puesto plazo para regularizar la plantilla de Majori.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 9 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2)
Aurkakoak: 8 (EAJ/PNV 7, PSE-EE (PSOE) 1)
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena gehiengoz onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7 .- 2021 ekitaldirako Lanpostuen Zerrenda onartzeko proposamena

Proposamena

Toki Entitateen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 90.2 artikuluak eta Euskal Funtzio Publikoko Legearen 14. artikuluak zehazten duenaren arabera, Udaleko Osoko Bilkurari dagokio Lanpostu Zerrenda onartzea, aurrekontuetan aurreikusitako guztiak jaso beharko ditu, funtzionarioak, langile finkoak eta aldi baterako langileak bereiziz.

Aipatutako araudia oinarri harturik, Idazkaritza eta Kontu-hartzailetza Sailak lanpostuen zerrenda eratu du, Euskal Funtzio Publikoaren legearen 15 artikuluan zehaztutako irizpideak kontuan hartuz.

Euskal Funtzio Publikoaren 6/89 Legearen 97 artikuluak zehaztutakoaren arabera, hizkuntz eskakizunak eta derrigortasun-data lanpostuen zerrendan finkatuta egon behar dute.

Bestalde, Majori Kiroldegia SLk eta Herri Antzokiak EAk 2021 ekitaldirako Lanpostuen Zerrendak eratu dituzte, aurrekontuetan behar bezala finkatuta.

Hau guztia ikusita, honakoa proposatzen da:

AKORDIO PROIEKTUA

LEHENA.- 2021 urteko ekitaldirako Lanpostu Zerrenda hasieraz onartzea, Udal honen zerbitzura dauden lanpostu guztiak barnean dituena, aurrekontu-dotazioak dituztela, erabaki honetako ERANSKIN ereduan dagoen bezala.

7.- Relación de puestos de trabajo para el ejercicio 2021.

Propuesta

Conforme el artículo 90.2 de la Ley 7/1985 de 2 de Abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y artículo 14 de la Ley de la Función Pública Vasca, corresponde al Ayuntamiento Pleno, la aprobación de Relaciones de Puestos de Trabajo, que deberán incluir la totalidad de los existentes que se hallan dotados presupuestariamente, distinguiendo los reservados a funcionarios, a personal laboral fijo y personal eventual.

En base a la legislación mencionada se ha confeccionado por los Servicios de Secretaría e Intervención el modelo de relación de puestos de trabajo, con las indicaciones necesarias previstas en el artículo 15 de la Ley de la Función Pública Vasca.

Procede también, de conformidad con lo dispuesto en el artº. 97 de la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca la inclusión en esta relación de puestos de trabajo, de los perfiles lingüísticos y fechas de preceptividad.

Asimismo Majori Kiroldegia S.L. y el O.A. Herri Antzokia, han elaborado sus respectivas Relaciones de Puestos de Trabajo para el ejercicio 2021, debidamente dotadas presupuestariamente.

A la vista de todo ello, se propone la adopción del siguiente

PROYECTO DE ACUERDO

***PRIMERO.-** Aprobar con carácter inicial la Relación de Puestos de Trabajo para el ejercicio 2021 comprensiva de todos los puestos de Trabajo al servicio de este Ayuntamiento que cuentan con dotación presupuestaria, conforme al modelo que se*

acompaña como ANEXO a este acuerdo.

BIGARRENA.- Majori Kiroldegia SLko eta Herri Antzokia EAko lanpostu guztiak, 2021 urteko ekitaldirako Lanpostuen Zerrendak onartzea, dagozkion aurrekontu-dotazioak dituztela.

SEGUNDO.- *Aprobar así mismo con carácter inicial las Relaciones de Puestos de Trabajo para el ejercicio 2021 comprensivas de todos los puestos de trabajo al servicio de Majori Kiroldegia S.L. y O.A. Herri Antzokia, debidamente dotadas presupuestariamente.*

HIRUGARRENA.- Espedientea jendeaurrean jartzea, 20 lanegunez, dagozkion erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal daitezen, dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik zenbatzen hasita.

TERCERO.- *Someter el expediente a información pública, durante el plazo de 20 días hábiles, contados a partir del día hábil siguiente al de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.*

LAUGARRENA.- Lanpostuen Zerrenda behin betikoz onartutzat ematea, erreklamaziorik aurkezten ez bada.

CUARTO.- *Entender definitivamente aprobadas las Relaciones de Puestos de Trabajo en caso de no presentarse reclamaciones a las mismas.*

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte: ez dira izan.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no ha habido.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 9 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2)
Aurkakoak: 8 (EAJ/PNV 7, PSE-EE (PSOE) 1)
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena gehiengoz onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

8.- 5 Iturtxo HIE eremuko Iturtxobidea kaleko 6. zenbakia berreraikitzeko Xehetasun Azterlanaren behin betiko onarpena

Proposamena

Aztertu da "5-Iturtxo" Hirigintzako Esku Hartze Eremuko 6. zenbakiko Iturtxo Bideko eraikuntzaren xehetasun-azterlana onartzeko izapidetu den espedientea (sarrera-erregistroa: 2315/2020, 2020ko uztailaren 28koa).

2020ko azaroaren 12ko Tokiko Gobernu Batzarraren hasierako onarpena.

Jendaurrean jarri zen legez ezarritako denboran eta

8.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle para la reconstrucción del nº 6 de Iturtxobidea del A.I.U. 5 Iturtxo.

Propuesta

Visto el expediente que se tramita para la aprobación del Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del Área de Intervención Urbanística "5-Iturtxo", con registro de entrada nº 2315/2020 de fecha 28 de julio de 2020

Aprobado inicialmente por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 12 de Noviembre de 2020.

Fue sometido a información pública durante el tiempo

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

moduan, GAOn hasierako onespenaren ediktua argitaratuz 2021eko urtarrilaren 18an eta prentsan 2021eko urtarrilaren 6an .

y forma legalmente establecidos, mediante la publicacio del edicto de aprobación inicial en el BOG el 18 de enero de 2021 y en prensa el 6 de enero de 2021

Jendaurrean jartzeko epean alegazio bat aurkeztu da, T S.S.A. jaunak izenpetua, Iturtxo kaleko 5. zenbakiko jabekideen Erkidegoaren ordezkari gisa. Udal arkitektoak 2021eko martxoaren 9an egindako txostena ikusita, ezetsi egiten da aurkeztutako alegazioa.

Durante el plazo de exposición pública se ha presentado una alegación firmada por Don T.S.S.A. en representación de la Comunidad de Propietarios de Iturtxo nº5. Visto el Informe del Arquitecto municipal de fecha 9 de marzo de 2021 que desestima la alegación presentada.

Udal arkitektoaren 2021ko martxoaren 9ko txostena eta 2021ko martxoaren 10ko Obra eta Hirigintza Delegaritzaren aldeko proposamena.

Visto el Informe del Arquitecto municipal de fecha 9 de marzo de 2021 y el dictamen favorable de la Delegación de Obras y Urbanismo de 10 de marzo de 2021

Aurrekoa ikusita, Lurraldearen Informazio Batzordeak honako erabaki hau hartzea proposatzen du:

A la vista de lo anterior, la Comisión Informativa de Territorio propone adoptar el siguiente acuerdo:

AKORDIO-PROIEKTUA

PROYECTO DE ACUERDO

1.- Behin betiko onarpena ematea Jabeen Erkidegoak 2020ko uztailaren 28an aurkeztutako "5-Iturtxo" HIEko Iturtxo Bideko 6. zenbakiko eraikuntzaren Xehetasun-azterlanari.

1.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del A.I.U. “5-Iturtxo”, presentado en fecha 28 de julio de 2020 por la Comunidad de Propietarios.

2.- Behin betiko onespenaren erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, arau-testu osoa barne, eta Gipuzkoako Foru Aldundiari jakinaraztea hamar eguneko epean, baita xehetasun-azterketaren lurralde-eremuaren sustatzaile-jabe bakarrari ere.

2.- Publicar el acuerdo de aprobación definitiva en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluido el texto normativo íntegro, y comunicarlo a la Diputación Foral de Gipuzkoa en el plazo de diez días, así como al promotor-propietario único del ámbito territorial del Estudio de Detalle.

<u>Eztabaida</u>

<u>Debate</u>

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

<u>Alkate jauna</u>

<u>Sr. Alcalde</u>

Egun dagoen eraikina berreraikitzea litzateke eta aurreko legegintzaldian hitzarmena sinatu zen horretarako. Erreklamazio bat sartu zen pareko eraikinetik.

Se basa en la reconstrucción de la edificación existente y para ello se firmó un convenio en la anterior legislatura. Se introdujo una reclamación desde el edificio de enfrente.

Erantzun zaie kexei, haiei notifikatzea beharrezkoa ez izan arren; eta nahiz eta egoera asko aldatuko zaien, hirigintzan arauek baimentzen dute. Sustatzaileei eskatu zitzaien eskalonamentu gehiago egitea.

Se ha contestado a las quejas que no era necesario notificarlas y aunque la situación va a cambiar mucho, en Urbanismo las normas permiten hacerlo. Se solicitó a los Promotores realizarlo con más escalonamientos.

<u>Bozketa:</u>

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

9.- "San Juan 22" HIEko a.20.6 lursaileko xehetasun azterlanaren behin betiko onarpena

Proposamena

Aztertu da Beizama SA enpresak sustatua, "San Joan 22" Hirigintzako Esku Hartze Eremuko a.20.6 lursaileko eraikuntzaren xehetasun-azterlana onartzeko izapidetu den espedientea (sarrera-erregistroa: 2335/2020, 2020ko uztailaren 29koa).

2020ko azaroaren 12ko Tokiko Gobernu Batzordeak akordio bidez hasierako onespena eman zion

Jendaurrean jarri zen legez ezarritako denboran eta moduan, GAOn hasierako onespenaren ediktua argitaratuz 2021eko urtarrilaren 18an eta prentsan 2021eko urtarrilaren 6an

Jendaurrean jartzeko epean ez da alegazioarik aurkeztuk

2021ko martxoaren 9ko udal arkitektoaren txostena eta 2021ko martxoaren 10ko Obra eta Hirigintza Delegaritzaren aldeko proposamena.

Aurrekoa ikusita, Lurraldearen Informazio Batzordeak honako erabaki hau hartzea proposatzen du:

AKORDIO-PROIEKTUA

1.- Behin betiko onartzea Beizama SA merkataritza-enpresak 2020ko uztailaren 29an aurkeztutako "San Juan 22" HIEko a.20.6 lurzatiaren xehetasun-azterlana.

2.- Behin betiko onespenaren erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, arau-testu osoa barne, eta Gipuzkoako Foru Aldundiari jakinaraztea

9.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la parcela a.20.6 del A.I.U. 22 San Juan

Propuesta

Visto el expediente que se tramita para la aprobación del Estudio de Detalle de la edificación de la parcela a.20.6 del Área de Intervención Urbanística “22 San Juan”, promovido por la mercantil BEIZMA S;A: y con registro de entrada nº 2335/2020 de fecha 29 de Julio de 2020

Aprobado inicialmente por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 12 de Noviembre de 2020.

Fue sometido a información pública durante el tiempo y forma legalmente establecidos, mediante la publicacion del edicto de aprobación inicial en el BOG el 18 de enero de 2021 y en prensa el 6 de enero de 2021.

Durante el plazo de exposición pública no se han presentado alegaciones.

Visto el Informe del Arquitecto municipal de fecha 9 de marzo de 2021 y el dictamen favorable de la Delegación de Obras y Urbanismo de 10 de marzo de 2021

A la vista de lo anterior, la Comisión Informativa de Territorio propone adoptar el siguiente acuerdo:

PROYECTO DE ACUERDO

1.-Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la parcela a.20.6 del A.I.U. “22 de San Juan”, presentado en fecha 29 de Julio de 2020 por la mercantil Beizama S.A.

.

2.- Publicar el acuerdo de aprobación definitiva en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluido el texto normativo íntegro, y comunicarlo a la Diputación Foral de Gipuzkoa en el plazo de diez días, así como al promotor-propietario único del ámbito territorial del

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

hamar eguneko epean, baita xehetasun-azterketaren lurralde-eremuaren sustatzaile-jabe bakarrari ere.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Alkate jauna

Partzela aldapan kokatzen da. Solairuaren altura dela-eta aldapagatik desajuste bat ematen zen, eta ajustea planteatzen da. Ez da erreklamaziorik izan.

Estudio de Detalle.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Sr. Alcalde

La parcela se sitúa en pendiente. Se plantea un ajuste por desajuste por pendiente debido a la altura del piso. No ha habido reclamaciones.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.,

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

10.- Ordiziako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Plana (2021-2024)

Proposamena

I. Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta gizonen berdintasunerakoari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legean aurreikusitako helburuak lortzeko bidean, 15.3. artikuluak zehazten du Foru Aldundiek eta Udalek berdintasunerako planak eta programak onetsiko dituztela, Eusko jaurlaritzaren plangintza orokorrean ezartzen diren jarraibide eta gidalerroekin bat; halaber, halaber, eta horretarako beharrezkoak diren baliabide materialekin eta ekonomi eta giza baliabideak eskainita, beren sail, erakunde autonomo eta menpean edo lotura dituzten gainerako ente publikoetan aipatutako planez eta lege honek jasotzen dituzten neurriak benetan eta modu koordinatuan betetzen direla bermatuko duten.

II. Udalak Ordiziako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako II. Plana (2013-2019) garatu

10.- Aprobación del III Plan para la igualdad de Mujeres y hombres de Ordizia (2021-2024)

Propuesta

I. En la consecución de los objetivos perseguidos por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres de la Comunidad Autónoma Vasca, el artículo 15.3. señala que los Ayuntamientos aprobarán planes o programas para la igualdad, de acuerdo con las líneas de intervención y directrices establecidas en la planificación general del Gobierno Vasco, y garantizarán, mediante los recursos materiales, económicos y humanos necesarios, que en cada uno de sus departamentos, organismos autónomos y otros entes públicos dependientes o vinculados se ejecuten de forma efectiva y coordinada las medidas previstas en los mencionados planes y en la Ley 4/2005.

II. El Ayuntamiento ha desarrollado el II. Plan para la igualdad de mujeres y hombres de Ordizia (2013-2019). Y en 2020 ha impulsado

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

du. Eta 2020an plana ebaluatzeko eta Emakumeen eta gizonen berdintasunerako III. Plana diseinatzeko, parte hartze prozesua sustatu du, bai udalaren barruan, bai Ordiziako herritarren eta gizarte-eragileen mailan.

III. Ordiziako Emakumeen eta gizonen berdintasunerako III. Plana, Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan eskatutako prozedurari jarraituz, Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundeak txostena egin du, edukiak egungo legegintzaldian onartutako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VII. Plan Orokorrean aurreikusitako esku-hartze ildoetara eta jarraibideetara egokitzeari dagokionez.

IV. Toki Entitateen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 d) artikuluak zehazten duenaren arabera Udalari dagokio, Udalbatzaren bidez, Ordenantzak eta araudiak onartzea.

V. Legearen 49 artikuluak ezarritakoari jarraituz, ondorengo prozedura jarraituko da:

- Osoko Bilkurak hasierako izaeraz onartzea.
- Jendaurrean jartzea 30 egunez, erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.
- Aurkeztutako erreklamazioen ebazpena.
- Udalbatzarraren behin betiko onarpena (erreklamazio edo iradokizunik aurkezten ez bada, behin betikoz onartutzat emango da epea pasatakoan).

VI. Aurrekoa aintzat hartuta, honako hau onartzea proposatzen zaio Udalbatzari:

AKORDIO PROPOSAMENA

1. Ordiziako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Planari eranskin bezala doana, hasierako onarpena ematea.

2. Ordiziako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Plana jendaurrean jartzea 30 egunez, erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuz.

3. Erregelamendua behin betikoz onartutzat emango da akordio berririk gabe epea igarota erreklamazio edo iradokizunik ez badago.

la evaluación del mismo y el diseño del III. Plan para la igualdad de mujeres y hombres, mediante un proceso participativo tanto a nivel interno institucional como a nivel de la ciudadanía y agentes sociales de Ordizia.

III. El III. Plan para la igualdad de mujeres y hombres de Ordizia, siguiendo el procedimiento requerido en la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la igualdad de mujeres y hombres de la CCAAVV, artículo 15.4, ha sido informado por EMAKUNDE- Instituto vasco de la mujer, en lo relativo a la adecuación de sus contenidos a las líneas de intervención y directrices previstas en el VII Plan General para la igualdad de mujeres y hombres aprobado en la actual legislatura.

IV. De conformidad con lo previsto en el artículo 22.2.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, le corresponde al Ayuntamiento, a través del Pleno, la aprobación de las Ordenanzas y Reglamentos.

V. De conformidad con el artículo 49 de dicha Ley, se seguirá el siguiente procedimiento:

- *Aprobación inicial por el Pleno.*
- *Exposición pública durante 30 días, para poder presentar reclamaciones y sugerencias.*
- *Resolución de las reclamaciones presentadas.*
- *Aprobación definitiva por el Pleno (se entenderá definitivamente aprobado su transcurrido el plazo no se presentan sugerencias o reclamaciones).*

VI. Teniendo en cuenta lo anterior, propongo al Pleno la adopción de la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO

1. *Aprobar inicialmente el III Plan para la igualdad de Mujeres y hombres de Ordizia (2021-2024), que figura como anexo.*

2. *Poner el III. Plan para la igualdad de mujeres y hombres de Ordizia a exposición pública durante el plazo de 30 días para la presentación de reclamaciones y sugerencias, mediante la publicación de un anuncia en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.*

3. *El Plan se entenderá definitivamente aprobado si transcurrido el plazo no se presentan reclamaciones ni sugerencias.*

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Jimenez andrea

Hainbat eragilerekin bildu dira eta, ekarpenak jaso dira eta udal teknikariekin kontrastatu dira, baita ordezkari batzuekin ere.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Jiménez andrea

Se han reunido con diferentes agentes y se han recogido aportaciones y contrastado con los técnicos municipales, así como con algunos representantes.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

11.- 2019- GARAPENERAKO LANKIDETZA PROIEKTUEI DIRULAGUNTZAK

Proposamena

FUNDACIÓN ETIOPIA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL gobernuz kanpoko erakundeei emandako dirulaguntza baten emakida izan zen, 2019ko ekitaldiko deialdian, “Empoderamiento de niñas y mujeres a través del MHM (programa de higiene menstrual, fase II)”, lankidetza-proiektua egiteko.

Ikusirik Garapenerako Lankidetza Programaren Udal Erregelamenduaren II. kapitulua, “Ekintza humanitarioetarako larrialdi laguntzak”, 2012ko abuztuaren 21eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua.

Ikusirik **FUNDACIÓN ETIOPIA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL** erakundeak 2020/12/31n aurkeztutako txostena, non adierazten den proiektua ez dela gauzatu osasun-egoeraren

11.- SUBVENCIONES A PROYECTOS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO - 2019

Propuesta

***FUNDACIÓN ETIOPIA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL** fue concesionaria de una subvención otorgada a organizaciones no gubernamentales para la realización del proyecto de cooperación, “Empoderamiento de niñas y mujeres a través del MHM (programa de higiene menstrual, fase II)”, en la convocatoria correspondiente al ejercicio de 2019.*

Visto el Capítulo IV “Subvenciones a Organizaciones no gubernamentales para la realización de proyectos de cooperación” del Reglamento municipal del programa de cooperación al desarrollo, publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 21 de agosto del 2012.

*Visto el informe presentado por **FUNDACIÓN ETIOPIA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL** el 31/12/2020 informando de la situación de no ejecución del proyecto debido primero a la*

ondorioz lehenik, eta, gero, gatazka armatu bat lehertu delako. Aipaturiko txostenean dirulaguntza eman zeneko helburuaz bestelako jarduera-ildoak planteatzen dira.

situación sanitaria y después por el estallido de un conflicto armado y el planteamiento de unas posibles líneas de actuación diferentes al objetivo para el que fue concedida la subvención.

Ikusirik araudi honetan aurreikusten den edozein betebehar betetzen ez bada, haren behaketa egingo da eta hala badagokio, emandako kopurua baliogabetu, murriztu edo itzularazi egingo da.

Visto que el incumplimiento de las obligaciones que se prevén en el presente Reglamento por parte de las entidades subvencionadas supondrá la revisión de la misma y en su caso la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Ikusirik erakunde horrek Udalarekin sinatutako hitzarmenean bere gain hartutako betebeharrak ez betetzea, honako hau onartzea proposatzen da:

Visto el incumplimiento de las obligaciones asumidas por dicha entidad en el convenio suscrito con el Ayuntamiento, se propone la adopción del siguiente:

AKORDIO PROIEKTUA

- **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** Entitateari jakinaraztea dirulaguntza ezin duela erabili onartua izan zen proiektua garatzeko ez den beste ekintzetarako.

- **FUNDACIÓN ETIOPIA UTOPIA FUNDAZIOA TIKAL** Entitateak "EMPODERAMIENTO DE NIÑAS Y MUJERES A TRAVÉS DEL MHM (PROGRAMA DE HIGIENE MENSTRUAL, FASE II)" proiektua gauzatzeko jasotako zenbatekoak itzultzeko espedientea hastea, guztira emandako dirulaguntzaren 11.080,18 €an, gehi, hala badagokio, dagozkion berandutze-interesak.

- Ondorioz, **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** Entitateari 15 eguneko entzunaldi-izapidea ematea, epe horretan alegazioak egin eta egokitzat jotzen dituen dokumentuak eta justifikazioak aurkez ditzan.

- Erabaki hau **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** Entitateari jakinaraztea.

PROYECTO DE ACUERDO

- *Comunicar a **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** la imposibilidad de destinar la subvención a otras actividades que no sean las previstas para el desarrollo del proyecto aprobado.*
- *Iniciar expediente de reintegro de las cantidades percibidas por la **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** para la ejecución del proyecto "Empoderamiento de niñas y mujeres a través del MHM (programa de higiene mental, fase II)", por la cantidad total de la subvención concedida, 11.080,18 €, más, en su caso, los intereses de demora correspondientes.*

- *En consecuencia, dar trámite de audiencia de 15 días a la **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL** para que en el citado plazo pueda alegar y presentar los documentos y justificaciones que estime pertinentes.*

- *Notificar el presente acuerdo a **FUNDACIÓN ETIOPÍA UTOPÍA FUNDAZIOA TIKAL**.*

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Fundazioak laguntza jaso zuen baina COVIDagatik ezin izan zuen garatu, ezta gerragatik ere, eta beraz itzultze prozesua martxan jarri behar da audientzia emanez.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

La Fundación recibió ayuda pero no pudo desarrollarla por COVID, ni siquiera por la guerra, por lo que el proceso de retorno debe ponerse en marcha con audiencia.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

12.- Podemos Ordizia/Ahal dugu talde politikoak aurkeztutako mozioa, Errepublikaren aldekoa.

Proposamena

ERREPUBLIKAREN ALDEKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, PODEMOS ORDIZIA-AHAL DUGU ELKARTEAK AURKEZTUA

1. Ordiziako Udalak dei egiten die udalerriko gizon eta emakume guztiei memoria eta errepublikaren balioak defenda ditzaten eta aldarrikapen horrekin lotutako ekitaldi guztietan parte har dezaten.

2. Gaur egungo estatu-eredua agortuta dagoela deklaratzen dugu, eta herritarrei dei egiten diegu konstituzioaren erreforma eta erreferendum baten deialdia eska ditzaten; erreferendum horretan, herritarrek erabakiko dute, boto demokratikoekin, Espainiako estaturako nahiago duten estatu-modua.

3. Ekimen hau Gorte Nagusiei, Eusko Jaurlaritzari eta abarri helaraztea.

4. Bandera errepublikanoa ikurriñarekin batera udaletxeko balkoian eseki dadila apirilaren 13an eta 14an.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Sukia andrea.

Urtero bezala balkoietan ikurrina eta errepublikaren bandera jartzea eskatzen da.

12.- Declaración institucional en favor de la República presentada por Podemos Ordizia/Ahal dugu.

Propuesta

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL EN FAVOR DE LA REPÚBLICA PRESENTADA POR PODEMOS ORDIZIA-AHAL DUGU

1.- El Ayuntamiento de Ordizia hace un llamamiento al conjunto de los hombres y mujeres del municipio para defender la memoria y los valores de la república y que participen en todos los actos relacionados con esta reivindicación.

2.- Declaramos agotado el modelo de estado actual y llamamos a la ciudadanía a demandar la reforma de la constitución y la convocatoria de un referéndum donde sean los ciudadanos y ciudadanas los y las que decidan con votos democráticos la forma de estado que prefieran para el estado español.

3.- Hacer llegar la presente iniciativa a las cortes generales y al gobierno vasco, etc.

4.- Se cuelgue en el balcón del ayuntamiento la bandera republicana junto a la ikurriña durante los días 13 y 14 de abril.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Sra. Sukia

Se solicita que se coloquen en los balcones la ikurriña y la bandera de la república, tal y como se hace todos los años.

Monarkiaren egoera ikusita, mozioa planteatzen dute.

Mozioa irakurri du.

Alkate jauna:

Ados daude.

Dubreuil jauna

Gaiarekin bat egiten du.

Vista la situación de la monarquía, plantean esta moción.

Procede a la lectura de la moción.

Sr. Alcalde

Están de acuerdo.

Sr. Dubreuil
Comparte la cuestión.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

13. Udal talde Sozialistak aurkeztu duen mozioa Ordiziako Udala "Planetaren Ordua" kanpainarekin bat egiteko.

Proposamena

1. Ordiziako Udalak bat egin du Naturaren aldeko Mundu Funtsaren "planetaren ordua" ekimenarekin, eta konpromisoa hartu du martxoaren 27an, larunbata, 20:30etik 21:30era bitarteko eraikin publikoetako argiak itzaltzeko.

2. Ordiziako Udalak eraikin eta etxebizitza partikularretako argiak itzaltzera gonbidatzen ditu Ordiziako herritarrak martxoaren 27an, larunbata, gaueko 20:30etik 21:30era, klima-aldaketaren aurkako borroka posible dela frogatzeko.

3. Horretarako, alkatetzaren bandoaren bitartez jakinaraziko dituzte akordio hau eta gonbidapena, zeina Ordiziako atarietan eta iragarki-taula ofizialetan jarriko baita. Era berean, prentsa oharren bidez egingo du, bai hedabide propioetan, bai udal eremuan lan egiten dutenetan.

13.- Moción que presenta el grupo municipal socialista para la adhesión del Ayuntamiento de Ordizia a la campaña "La hora del Planeta"

Propuesta

1. El Ayuntamiento de Ordizia se suma a la iniciativa "La hora del Planeta" de la Asociación Fondo Muncial para la Naturaleza y se compromete este próximo sábado 27 de marzo a apagar las luces de los edificios públicos entre las 20:30 y las 21:30 de la noche.

2. El Ayuntamiento de Ordizia invita a la ciudadanía Ordiziarra a apagar las luces de edificios y viviendas particulares este próximo sábado 27 de marzo a apagar las luces de los edificios públicos entre las 20:30 y las 21:30 de la noche, con el objetivo de demostrar que la lucha contra el cambio climático es posible.

3. Para ello notificarán el presente acuerdo y la invitación a través de un bando de alcaldía que será colocado en los portales de Ordizia y en los tablones de anuncios oficiales. Igualmente lo hará a través de notas de prensa en los diferentes medios de comunicación propios y en los que trabajan en el ámbito municipal.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Dubreuil jauna.

Mozioa erretiratu du, gestioak egiten ari direlako.

Alvarez andrea

Hala ere bozkatzea proposatu du.

Alkate jauna

Udalak duela hilabete izena eman zuen ekimenean.

Dubreuil jauna.

Mozioa aurkeztu du. Ibilbide luzeko kanpaina da, eta ona da egun hori onartzea eta sentsibilizatzea.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Sr. Dubreuil

Retira la moción porque se están llevando a cabo gestiones.

Sra. Alvarez

Propone que se vote igual.

Sr. Alcalde

El Ayuntamiento se inscribió hace un mes en la iniciativa.

Sr. Dubreuil.

Presenta la moción. Es una campaña de largo recorrido y es positivo que se apruebe y se realice el trabajo de sensibilización.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

14.- Galde-erreguak

1.- Bolinaga jauna

Nik gauza pare bat ditut. Bere garaian irakurri nizuen Osoko Bilkura batean zeuek aurkeztutako Enirio Aralarri buruzko erabaki bat eta berriro irakurriko dizuet.

Erabakia irakurri du.

Atzo aurrekontuak landu ziren eta hemendik ez dira pasa eta gainera horren berri beste bitarteko

14.- Ruegos y preguntas

1.- Sr. Bolinaga

Yo tengo un par de cosas. Os leí en su día en un Pleno un acuerdo sobre Enirio Aralar que vosotros mismos presentasteis y os lo volveré a leer.

Ha leído la decisión.

Ayer se elaboraron los presupuestos y por aquí no han pasado y además he tenido conocimiento de ello

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

batzuen bidez izan dut eta ez Udalaren partetik.

Alkate jauna

Aitortzen du kexa, presaka egin behar izan zelako deialdia. Baina aipatu TGB eta aurrekontuaren onarpenean aipatu direla, ekarpenaz hitz egitean.

Bolinaga Jauna:

Ados, baina irakurri dudan erabakiak esaten du Enirio-Aralar Mankomunitateko aurrekontuak Osoko Bilkuratik igaro behar direla. Nik atzo ikusi nuen aurkeztu zirela, baina hemendik ez dira pasa. Egia da ekarpena jasota dagoela baina aurrekontuak hemendik pasa behar dira. Ez da soilik zuen gauza (EH Bildu), zuena ere bada (Ordizia Oraini erreferentzia eginez). Ez dakit orain ondo iruditzen zaizuen ez pasatzea, bere garian gaizki iruditzen zitzaizuenean.

Mila:

Nik gauza bat ikasi dut etxe honetan sartu nintzenean. Ez naiz sartuko historia horietan.

Bolinaga Jauna:

Ez da historia horietan sartzea.

Mila:

Zuk zer dakizu zein kritika egiten dugun

Bolinaga:

Nik behintzat lehen ikusten nituenak, orain ez ditut ikusten.

Mila:

Zuk ez dituzu entzuten beharbada. Baina gure kritikek hor jarraitzen dute.

por otros medios y no por parte del Ayuntamiento.

Sr. Alcalde

Reconoce la queja porque la convocatoria tuvo que hacerse precipitadamente. Pero hay que decir que se han mencionado en la aprobación del presupuesto y en la JGL, al hablar de la aportación.

Sr. Bolinaga:

De acuerdo, pero el acuerdo que he leído dice que los presupuestos de la Mancomunidad de Enirio-Aralar deben pasar por el Pleno. Yo vi que se presentaron ayer, pero no pasaron por aquí. Es cierto que la aportación está recogida pero los presupuestos tienen que pasar por aquí. No es sólo vuestra cosa (EH Bildu), es también vuestra (en referencia a Ordizia Orain). No sé si ahora os parece bien el no pasar cuando antes os parecía mal.

Mila:

Yo he aprendido una cosa cuando entré en esta casa. No voy a entrar en esas historias.

Sr. Bolinaga:

No es entrar en esas historias.

Mila:

Tú qué sabes de la crítica que hacemos

Bolinaga:

Al menos las que yo veía antes, ahora no las veo.

Mila

Quizá tú no las oyes. Pero nuestras críticas siguen ahí.

Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la secretaria, certifico.

ALKATEAK / EL ALCALDE

ADUR EZENARRO AGIRRE
2021/8/4

IDAZKARIAK / LA SECRETARIA

AINHOA ESNAOLA ZUBELDIA
2021/8/4